

# Haryana Government Gazette Extraordinary

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 42-2016/Ext.] CHANDIGARH, FRIDAY, MARCH 18, 2016 (PHALGUNA 28, 1937 SAKA)

## HARYANA GOVERNEMENT

## ADMINISTRATION OF JUSTICE DEPARTMENT

#### **Notification**

The 18th March, 2016

**No. 21/3/2000-4 JJ(I).**— In exercise of the powers conferred by under Sub-section (1) of Section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973, the Governor of Haryana hereby appoints the following officers posted in Rohtak District as Executive Magistrates to cope with the requirement of maintenance of Law and Order in Rohtak District during Jat Reservation agitation till closing of said agitation.

## **Executive Magistrate, Rohtak**

| SR. | NAME                | DESIGNATION/DEPARTMENT                                   |
|-----|---------------------|----------------------------------------------------------|
| NO. | S/Shri              |                                                          |
| 1.  | Yogesh Sharma       | XEN, Public Health, Divn. No.3, Rohtak                   |
|     | (M-9812437464)      |                                                          |
| 2.  | Satish Rathee       | XEN, Public Health O/o S.E. Public Health Circle, Rohtak |
| 3.  | Karan Singh         | XEN, National Highway, Rohtak                            |
|     | (M-9416185244)      |                                                          |
| 4.  | K.K. Dhankhar       | XEN, Panchayati Raj, Rohtak                              |
|     | (M-8295122666)      |                                                          |
| 5.  | Vikas Hooda         | Labour Welfare Officer, Rohtak.                          |
|     | (M-9896785000)      |                                                          |
| 6.  | Col. Jitender Singh | Secretary, Zila Sainik Board, Rohtak                     |
| 7.  | Surya Khakhar       | Dy. Director, Animal Husbandry, Rohtak                   |
|     | (M-9215870800)      |                                                          |
| 8.  | Arvind Kumar        | XEN, PWD B&R Divn. No.1, Rohtak                          |
|     | (M-9416484256)      |                                                          |
| 9.  | Sunil Hooda         | S.E. Vigilance, Rohtak                                   |
| 10. | Sanjeev             | XEN, PWD B&R Electrical Divn., Rohtak                    |

P. K. DAS,

Additional Chief Secretary to Government Haryana, Administration of Justice Department.

Chandigarh: The 17th March, 2016.

**Price : Rs. 5.00** (4085)

## हरियाणा सरकार

प्रशासनिक सुधार विभाग

## अधिसूचना

दिनांक 18 मार्च, 2016

संख्या 5/4/2008-1ए0आर0.— सूचना का अधिकार अधिनियम, 2005 (2005 का अधिनियम 22), की धारा 27 की उप—धारा (2) के साथ पठित उप—धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, हरियाणा के राज्यपाल, इसके द्वारा, हरियाणा सूचना का अधिकार नियम, 2009, को आगे संशोधित करने के लिए निम्नलिखित नियम बनाते हैं, अर्थात् :—

- 1. यह नियम हरियाणा सूचना का अधिकार (संशोधन) नियम, 2016, कहे जा सकते हैं।
- 2. हरियाणा सूचना का अधिकार नियम, 2009 में, नियम 5 के स्थान पर, निम्नलिखित नियम प्रतिस्थापित किया जाएगा, अर्थात:—
  - ''5 फीस की प्रमात्रा। धारा 6 तथा 7.— (1) धारा 6 की उप–धारा (1) के अधीन कोई सूचना प्राप्त करने हेतु आवेदन के साथ दस रुपए की फीस लगाई जाएगी तथा सामान्यतः अनुलग्नकों, राज्य लोक सूचना अधिकारी तथा उस आवेदक के पता सहित पांच सौ शब्दों से अधिक नहीं होंगे :

परन्तु कोई भी आवेदन केवल इस आधार पर रद्द नहीं किया जाएगा कि इसमें पांच सौ शब्दों से अधिक दिए गए हैं।

- (2) धारा ७ की उप–धारा (1) के अधीन सूचना उपलब्ध करवाने के लिए, आवेदक से निम्नलिखित दरों पर फीस प्रभारित की जाएगी, अर्थात् :-
  - (क) ए—4 या ए—3 आकार के कागज पर बनाई गई या प्रतिलिपि के प्रत्येक पृष्ठ के लिए दो रुपए ; तथा
  - (ख) यदि सूचना खण्ड (क) में विनिर्दिष्ट से भिन्न बड़े आकार के कागज पर उपलब्ध करवाई जानी है, तो ऐसे कागज की वास्तविक लागत प्रभारित की जाएगी।
- (3) धारा ७ की उप–धारा (5) के अधीन सूचना उपलब्ध करवाने के लिए, आवेदक से निम्नलिखित दरों पर फीस प्रभारित की जाएगी, अर्थात :--
  - (क) फ़्लोपी में सूचना उपलब्ध करवाने के लिए पचास रुपए ;
  - (ख) डिस्किट में सूचना उपलब्ध करवाने के लिए पचास रुपए ; तथा
  - (ग) यदि चाही गई सूचना ऐसे स्वरूप की है, जोकि मुद्रित दस्तावेज में है, जिसकी कीमत नियत की गई है, तब वह सूचना उस मुद्रित दस्तावेज के लिए नियम कीमत प्रभारित करने के बाद उपलब्ध करवाई जाएगी। तथापि, यदि ऐसे मुद्रित दस्तावेज का केवल उद्धहरण या पृष्ठ मांगा गया है, तब प्रति पृष्ठ दो रुपए की फीस प्रभारित की जाएगी।
- (4) अभिलेख के निरीक्षण के लिए कोई फीस प्रभारित नहीं की जाएगी, यदि ऐसा निरीक्षण केवल एक घण्टे के लिए किया गया है। तथापि, यदि निरीक्षण एक घण्टे की अवधि के लिए किया गया है, तो प्रत्येक पश्चात्वर्ती प्रत्येक घण्टे या उसके भाग के लिए पांच रुपए फीस प्रभारित की जाएगी।"।

डी० एस० ढेसी, मुख्य सचिव, हरियाणा सरकार।

### HARYANA GOVERNMENT

#### ADMINISTRATIVE REFORMS DEPARTMENT

### **Notification**

The 18th March, 2016

**No. 5/4/2008-1AR.**— In exercise of the powers conferred by Sub-section (1) read with Sub-section (2) of Section 27 of the Right to Information Act, 2005 (Central Act 22 of 2005), the Governor of Haryana hereby makes the following rules further to amend the Haryana Right to Information Rules, 2009, namely:-

- 1. These rules may be called the Haryana Right to Information (Amendment) Rules, 2016.
- 2. In the Haryana Right to Information Rules, 2009, for rule 5, the following rule shall be substituted, namely:-
  - "5. Quantum of fee. Sections 6 and 7.— (1) An application for obtaining any information under Sub-section (1) of Section 6 shall be accompanied with a fee of ten rupees and shall ordinarily not contain more than five hundred words excluding annexure, address of the State Public Information Officer and that of the applicant:

Provided that no application shall be rejected only on the ground that it contains more than five hundred words.

- (2) For providing information under Sub-section (1) of Section 7, the fee shall be charged from the applicant at the following rates, namely:-
  - (a) two rupees for each page in A-4 or A-3 size paper, created or copied; and
  - (b) if information is to be provided on a large size of paper than that of specified in clause (a), the actual cost price of such a paper shall be charged.
- (3) for providing information under Sub-section (5) of Section 7, the fee shall be charged from the applicant at the following rates, namely:-
  - (a) fifty rupees for providing information in a floppy;
  - (b) fifty rupees for providing information in diskette; and
  - (c) if information sought is of such a nature, which is contained in a printed document of which a price has been fixed, then that information shall be provided after charging the price, fixed for that printed document. However, if only an extract or page of such a printed document is asked for, then a fee of two rupees per page shall be charged.
- (4) No fee for inspection of record shall be charged, if such an inspection is made for one hour only. However, if inspection is made for a period of more than one hour, then a fee of five rupees shall be charged for every subsequent hour or fraction thereof."

D. S. DHESI, Chief Secretary to Government, Haryana.

54169—C.S.—H.G.P., Chd.



## Haryana Government Gazette

## **EXTRAORDINARY**

Published by Authority

© Govt. of Haryana

No. 42-2016/Ext. CHANDIGARH, FRIDAY, MARCH 18, 2016 (PHALGUNA 28, 1937 SAKA)

#### HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

#### **Notification**

The 18th March, 2016

**No. 7—HLA of 2016/12.**—The Haryana Appropriation (No. 1) Bill, 2016, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly:—

Bill No. 7-HLA of 2016

## THE HARYANA APPROPRIATION (No. 1) BILL, 2016

## A

#### BILL

to authorize payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana for the services during the financial year ending on the thirty-first day of March, 2016.

BE it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-seventh Year of the Republic of India as follows:—

- 1. This Act may be called the Haryana Appropriation (No. 1) Act, 2016.
- **2.** From and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana, there may be paid and applied sums not exceeding those specified in column 11 of the Schedule appended to this Act, amounting in the aggregate to the sum of eighteen thousand one hundred forty three crore, fifty three lakh, thirty two thousand only (₹18143,53,32,000/-), towards defraying the several charges which will come in the course of payment during the financial year 2015-16 ending on the thirty-first day of March, 2016, in respect of the services specified in column 2 of the said Schedule.
- 3. The sums authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Haryana by this Act, shall be appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year ending on thirty- first day of March, 2016.

Short title.

Issue of ₹18143,53,32,000/-out of Consolidated Fund of State of Haryana for the year 2015-16.

Appropriation.

Price: Rs. 5.00 (4089)

| No. of<br>demands | Services and purposes                   | Major Head                                                   | Sums not e                                | exceeding                              | Total         |
|-------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------|---------------|
|                   |                                         | Revenue                                                      | Grants made by<br>Legislative<br>Assembly | Charged on the<br>Consolidated<br>Fund | _             |
| 1                 | 2                                       | 3                                                            | 4                                         | 5                                      | 6             |
|                   |                                         |                                                              | ₹                                         | ₹                                      | ₹             |
| 02.               | Governor and<br>Council of<br>Ministers | 2013 -Council of<br>Ministers                                | 3,36,25,000                               | -                                      | 3,36,25,000   |
|                   |                                         | Total                                                        | 3,36,25,000                               |                                        | 3,36,25,000   |
| 03.               | General<br>Administration               | 2051 -Public Service<br>Commission                           | 17,94,12,000                              | -                                      | 17,94,12,000  |
|                   |                                         | 2070–Other Administrative<br>Services                        | 1,000                                     | _                                      | 1,000         |
|                   |                                         | Total                                                        | 17,94,13,000                              | -                                      | 17,94,13,000  |
| 04.               | Revenue                                 | 2245 -Relief on Account<br>of Natural Calamities             | 17,66,57,000                              | -                                      | 17,66,57,000  |
|                   |                                         | Total                                                        | 17,66,57,000                              | _                                      | 17,66,57,000  |
| 08.               | Buildings and<br>Roads                  |                                                              | -                                         | -                                      |               |
|                   |                                         |                                                              | _                                         |                                        |               |
| 17.               | Employment                              | 2230- Labour and<br>Employment                               | 1,000                                     | _                                      | 1,000         |
|                   |                                         | Total                                                        | 1000                                      | -                                      | 1000          |
| 19.               | Welfare of<br>SCs and BCs               | 2225 –Welfare of<br>S.Cs.,S.Ts.,Other<br>B.Cs and Minorities | 150,41,68,000                             | -                                      | 150,41,68,000 |
|                   |                                         | Total                                                        | 150,41,68,000                             | -                                      | 150,41,68,000 |
| 20.               | Social Security<br>and Welfare          | -                                                            | -                                         | -                                      |               |
|                   |                                         |                                                              | _                                         | _                                      |               |
| 22.               | Welfare of Ex-<br>Servicemen            | 2235- Social<br>Security and<br>Welfare                      | 1,65,74,000                               | -                                      | 1,65,74,000   |
|                   |                                         | Total                                                        | 1,65,74,000                               | _                                      | 1,65,74,000   |

## SCHEDULE

| Major Head                                               | Sums not exceeding                        |                                  | Total         | Total<br>(Revenue and<br>Capital) |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|---------------|-----------------------------------|
| Capital                                                  | Grants made by<br>Legislative<br>Assembly | Charged on the Consolidated Fund | he            | Сарнату                           |
| 7                                                        | 8                                         | 9                                | 10            | 11                                |
| _                                                        | ₹ _                                       | ₹                                | ₹             | ₹<br>3,36,25,000                  |
|                                                          |                                           |                                  |               | 2,23,20,20                        |
| _                                                        | _                                         | <del>-</del>                     | _             | 3,36,25,000                       |
| -                                                        | -                                         | _                                | -             | 17,94,12,000                      |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 1,000                             |
| -                                                        | _                                         | _                                | _             | 17,94,13,000                      |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 17,66,57,000                      |
| -                                                        | -                                         | _                                | _             | 17,66,57,000                      |
| 5054-Capital Outlay on<br>Roads and Bridges              | 257,63,35,000                             | -                                | 257,63,35,000 | 257,63,35,000                     |
| Total                                                    | 257,63,35,000                             | -                                | 257,63,35,000 | 257,63,35,000                     |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 1,000                             |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 1,000                             |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 150,41,68,000                     |
| -                                                        | -                                         | _                                | _             | 150,41,68,000                     |
| 235- Capital Outlay on<br>Social Security and<br>Welfare | 1,65,00,000                               | _                                | 1,65,00,000   | 1,65,00,000                       |
| Total                                                    | 1,65,00,000                               |                                  | 1,65,00,000   | 1,65,00,000                       |
| -                                                        | -                                         | -                                | -             | 1,65,74,000                       |
| _                                                        | _                                         | _                                | _             | 1,65,74,000                       |

4092 HARYANA GOVT. GAZ. (EXTRA.), MAR. 18, 2016 (PHGN. 28, 1937 SAKA)

| 1   | 2                                      | 3                                    | 4              | 5           | 6              |
|-----|----------------------------------------|--------------------------------------|----------------|-------------|----------------|
|     |                                        |                                      | ₹              | ₹           | ₹              |
| 24. | Irrigation                             | -                                    | -              | _           |                |
|     | -                                      |                                      | _              | _           |                |
| 27. | Agriculture                            | 2402- Soil and Water<br>Conservation | 1,000          | -           | 1,000          |
|     | _                                      | Total                                | 1,000          | _           | 1,000          |
| 33. | Co-operation                           | 2425- Co-operation                   | 1,000          | -           | 1,000          |
|     |                                        |                                      | -              | _           | -              |
|     | -                                      | Total                                | 1,000          | _           | 1,000          |
| 36. | Home                                   |                                      | -              | -           |                |
|     | -                                      |                                      |                | -           |                |
| 40. | Energy and<br>Power                    | 2801- Power                          | 4106,90,03,000 | _           | 4106,90,03,000 |
|     |                                        |                                      | _              | _           | -              |
|     | _                                      | Total                                | 4106,90,03,000 | -           | 4106,90,03,000 |
| 42. | Administration of Justice              | 2014–Administration of Justice       | -              | 3,38,95,000 | 3,38,95,000    |
|     | _                                      | Total                                | _              | 3,38,95,000 | 3,38,95,000    |
| 44. | Printing and<br>Stationery             | 2058– Stationery and<br>Printing     | -              | 17,00,000   | 17,00,000      |
|     | _                                      | Total                                | -              | 17,00,000   | 17,00,000      |
| 45. | Loans and Advances by State Government |                                      | -              | -           | -              |
|     |                                        |                                      | -              | _           | -              |
|     |                                        |                                      | -              | -           | -              |
|     | -                                      |                                      |                |             |                |
|     |                                        | <b>Grand</b> - <b>Total</b>          | 4297,94,43,000 | 3,55,95,000 | 4301,50,38,000 |

| 7                                            | 8                  | 9            | 10              | 11              |
|----------------------------------------------|--------------------|--------------|-----------------|-----------------|
|                                              | ₹                  | ₹            | ₹               | ₹               |
| 4701- Capital Outlay on<br>Medium Irrigation | -                  | 20,00,00,000 | 20,00,00,000    | 20,00,00,000    |
| Total                                        | _                  | 20,00,00,000 | 20,00,00,000    | 20,00,00,000    |
| -                                            | -                  | -            | -               | 1,000           |
| _                                            | _                  | -            | -               | 1,000           |
| _                                            | _                  | _            | _               | 1,000           |
| 4425- Capital Outlay or<br>Co-operation      | 11,56,00,000       | -            | 11,56,00,000    | 11,56,00,000    |
| Total                                        | 11,56,00,000       | _            | 11,56,00,000    | 11,56,01,000    |
| 4055- Capital Outlay on<br>Police            | 112,33,00,000      | -            | 112,33,00,000   | 112,33,00,000   |
| Total                                        | 112,33,00,000      | _            | 112,33,00,000   | 112,33,00,000   |
| -                                            | -                  | -            | -               | 4106,90,03,000  |
| 4801- Capital Outlay on<br>Power Projects    | 1297,50,00,000     | -            | 1297,50,00,000  | 1297,50,00,000  |
| Total                                        | 1297,50,00,000     | _            | 1297,50,00,000  | 5404,40,03,000  |
| -                                            | -                  | -            | -               | 3,38,95,000     |
| -                                            | _                  | -            | _               | 3,38,95,000     |
| -                                            | -                  | -            | -               | 17,00,000       |
| _                                            | _                  | _            | _               | 17,00,000       |
| 6425- Loans for<br>Co-operation              | 1,000              | -            | 1,000           | 1,000           |
| 6801– Loans for Power<br>Projects            | 11785,35,58,000    | -            | 11785,35,58,000 | 11785,35,58,000 |
| 6860- Loans for<br>Consumers Indust          | ries 356,00,00,000 | -            | 356,00,00,000   | 356,00,00,000   |
| Total                                        | 12141,35,59,000    | -            | 12141,35,59,000 | 12141,35,59,000 |
|                                              |                    |              |                 |                 |

### 4094

## STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The Bill is introduced in pursuance of Articles 204(1) and 205 of the Constitution of India to provide for the appropriation out of the Consolidated Fund of the State of Haryana of the sums required to meet the supplementary grants made by the Legislative Assembly for expenditure for the financial year 2015-16.

CAPTAIN ABHIMANYU, Finance Minister, Haryana.

The Governor has, in pursuance of Clauses (1) and (3) of Article 207 of the Constitution of India, recommended to the Haryana Legislative Assembly the introduction and consideration of the Bill.

Chandigarh: The 18th March, 2016.

R.K. NANDAL, Secretary.

[प्राधिकृत अनुवाद]

2016 का विधेयक संख्या 7-एच० एल० ए०

हरियाणा विनियोग (संख्या 1) विधेयक, 2016

मार्च, 2016 के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले वित्त वर्ष के दौरान सेवाओं के लिए हरियाणा राज्य की संचित निधि में से किन्हीं और कतिपय राशियों के भुगतान और विनियोग का प्राधिकार देने के लिए विधेयक

भारत गणराज्य के सङ्सढवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :—

1. यह अधिनियम हरियाणा विनियोग (संख्या 1) अधिनियम, 2016, कहा जा सकता है।

संक्षिप्त नाम।

2. इस अधिनियम से संलग्न अनुसूची के खाना 11 में विनिर्दिष्ट राशियों से अनिधक की ऐसी राशियां, जो कुल मिलाकर केवल अठारह हजार एक सौ तेंतालीस करोड़, तिरपन लाख, बत्तीस हजार रुपये (₹ 18143,53,32,000/-) होती है, ऐसे विभिन्न खर्चों को चुकाने के लिए जो उक्त अनुसूची के खाना 2 में विनिर्दिष्ट सेवाओं के बारे में मार्च, 2016, के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले वित्त वर्ष 2015-2016 के दौरान भुगतान के सिलसिले में होंगे, हरियाणा राज्य की संचित निधि में से भृगतान तथा उपयोग में लाई जा सकेंगी।

वर्ष 2015-16 के लिए हरियाणा राज्य की संचित निधि में से ₹ 18143,53,32,000/-का दिया जाना।

3. इस अधिनियम द्वारा हरियाणा राज्य की संचित निधि में से भुगतान की जाने और उपयोग में लाई जाने के लिए प्राधिकृत राशियों का विनियोग उन्हीं सेवाओं और प्रयोजनों के लिए किया जायेगा, जो मार्च, 2016 के इकतीसवें दिन को समाप्त होने वाले वित्त वर्ष के सम्बन्ध में अनुसूची में बताए गए हैं।

विनियोग।

| मांग<br>संख्या | सेवाएं और<br>प्रयोजन                               | मुख्य शीर्ष                                                                                        | राशियां, जो निम्नलिखित से<br>अधिक न हों |                           | जोड़<br><b>—</b>      |
|----------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------|-----------------------|
|                |                                                    | राजस्व                                                                                             | विधान सभा द्वारा<br>किए गए अनुदान       | संचित निधि पर<br>प्रभारित |                       |
| 1              | 2                                                  | 3                                                                                                  | 4                                       | 5                         | 6                     |
| 02.            | राज्यपाल तथा<br>मंत्रिपरिषद्                       | 2013 — मंत्रिपरिषद्                                                                                | ₹<br>3,36,25,000                        | ₹                         | ₹<br>3,36,25,000      |
|                |                                                    | <br>कुल                                                                                            | 3,36,25,000                             | _                         | 3,36,25,000           |
| 03.            | सामान्य प्रशासन                                    | 2051 — लोक सेवा आयोग<br>2070 — अन्य प्रशासनिक<br>सेवाएं                                            | 17,94,12,000<br>1,000                   | -                         | 17,94,12,000<br>1,000 |
|                |                                                    | <br>कुल                                                                                            | 17,94,13,000                            | _                         | 17,94,13,000          |
| 04.            | राजस्व                                             | 2245 — प्राकृतिक विपत्ति के<br>कारण राहत                                                           | 17,66,57,000                            | -                         | 17,66,57,000          |
|                |                                                    | <br>कुल                                                                                            | 17,66,57,000                            | _                         | 17,66,57,000          |
| 08.            | भवन तथा सड़कें                                     | -                                                                                                  | -                                       | _                         | -                     |
|                |                                                    |                                                                                                    | _                                       | _                         | _                     |
| 17.            | रोजगार                                             | 2230 – श्रम तथा रोजगार                                                                             | 1,000                                   | _                         | 1,000                 |
|                |                                                    | <del>कुल</del>                                                                                     | 1,000                                   | _                         | 1,000                 |
| 19.            | अनुसूचित जातियों<br>तथा पिछड़े वर्गों<br>का कल्याण | 2225 — अनुसूचित जातियों,<br>अनुसूचित जनजातियों,<br>अन्य पिछड़े वर्गों और<br>अल्पसंख्यकों का कल्याण | 150,41,68,000                           | -                         | 150,41,68,000         |
|                |                                                    | <del></del><br>कुल                                                                                 | 150,41,68,000                           | _                         | 150,41,68,000         |
| 20.            | सामाजिक सुरक्षा<br>तथा कल्याण                      |                                                                                                    |                                         |                           |                       |
|                |                                                    |                                                                                                    | _                                       |                           | _                     |
| 22.            | भूतपूर्व सैनिकों<br>का कल्याण                      | 2235 — सामाजिक सुरक्षा<br>और कल्याण                                                                | 1,65,74,000                             | -                         | 1,65,74,000           |
|                |                                                    | <br>कुल                                                                                            | 1,65,74,000                             | _                         | 1,65,74,000           |

| सूची                                                    |                                   |                           |                        | (राशि रुपयों में)          |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------|------------------------|----------------------------|
| मुख्य शीर्ष                                             | राशियां, जो<br>से अधिव            |                           | जोड़                   | जोड़                       |
| पूंजीगत                                                 | विधान सभा द्वारा<br>किए गए अनुदान | संचित निधि पर<br>प्रभारित |                        | राजस्व और<br>पूंजीगत       |
| 7                                                       | 8                                 | 9                         | 10                     | 11                         |
|                                                         | ₹                                 | ₹                         | ₹                      | ₹                          |
|                                                         | _                                 | -                         | _                      | 3,36,25,000                |
|                                                         | _                                 | _                         | _                      | 3,36,25,000                |
|                                                         | _                                 | _                         | _                      | 17,94,12,000               |
|                                                         | _                                 | _                         | _                      | 1,000                      |
|                                                         | _                                 | _                         | _                      | 17,94,13,000               |
|                                                         | _                                 | -                         | _                      | 17,66,57,000               |
|                                                         | _                                 | -                         | -                      | 17,66,57,000               |
| –<br>5054 – सड़कों तथा सेतुओं<br>पर पूंजीगत परिव्यय     | <b>–</b> 257,63,35,000            | -                         | <b>–</b> 257,63,35,000 | <del>-</del> 257,63,35,000 |
| कुल                                                     | 257,63,35,000                     | -                         | 257,63,35,000          | 257,63,35,000              |
|                                                         | _                                 | _                         | -                      | 1,000                      |
|                                                         | -                                 | _                         | -                      | 1,000                      |
|                                                         | -                                 | -                         | -                      | 150,41,68,000              |
|                                                         | -                                 | _                         | _                      | 150,41,68,000              |
| 4235 – सामाजिक सुरक्षा तथा<br>कल्याण पर पूंजीगत परिव्यय | 1,65,00,000                       | -                         | 1,65,00,000            | 1,65,00,000                |
| कुल                                                     | 1,65,00,000                       |                           | 1,65,00,000            | 1,65,00,000                |
|                                                         | _                                 |                           |                        | 1,65,74,000                |
|                                                         | _                                 | _                         | _                      | 1,65,74,000                |

## 4098 HARYANA GOVT. GAZ. (EXTRA.), MAR. 18, 2016 (PHGN. 28, 1937 SAKA)

| 1   | 2                                       | 3                                   | 4              | 5           | 6              |
|-----|-----------------------------------------|-------------------------------------|----------------|-------------|----------------|
|     |                                         |                                     | ₹              | ₹           | ₹              |
| 24. | सिंचाई                                  |                                     | -              | _           | -              |
|     |                                         |                                     |                |             |                |
| 27. | कृषि                                    | 2402 – मृदा तथा जल संरक्षण          | 1,000          | -           | 1,000          |
|     |                                         | कुल                                 | 1,000          | =           | 1,000          |
| 33. | सहकारिता                                | 2425 — सहकारिता                     | 1,000          | -           | 1,000          |
|     |                                         |                                     | _              | _           | -              |
|     |                                         | कुल                                 | 1,000          | _           | 1,000          |
| 36. | गृह                                     |                                     | -              | _           | _              |
| 40. | ऊर्जा तथा विद्युत                       | 2801 – बिजली                        | 4106,90,03,000 | _           | 4106,90,03,000 |
|     | S                                       |                                     | _              | _           | _              |
|     |                                         | <br>कुल                             | 4106,90,03,000 | _           | 4106,90,03,000 |
| 42. | न्याय प्रशासन                           | 2014 — न्याय प्रशासन                | 3,38,95,000    | _           | 3,38,95,000    |
|     |                                         | <u>कुल</u>                          | 3,38,95,000    | _           | 3,38,95,000    |
| 44. | मुद्रण तथा<br>लेखन सामग्री              | 2058 — लेखन  सामग्री<br>तथा  मुद्रण | 17,00,000      | _           | 17,00,000      |
|     |                                         | कुल                                 | 17,00,000      | -           | 17,00,000      |
| 45. | राज्य सरकार द्वारा<br>कर्ज तथा पेशगियां |                                     | -              | -           | _              |
|     |                                         |                                     |                |             |                |
|     |                                         | कुल जोड़                            | 4297,94,43,000 | 3,55,95,000 | 4301,50,38,000 |

## HARYANA GOVT. GAZ. (EXTRA.), MAR. 18, 2016 (PHGN. 28, 1937 SAKA) 4099

| 7                                               | 8               | 9            | 10              | 11              |
|-------------------------------------------------|-----------------|--------------|-----------------|-----------------|
|                                                 | ₹               | ₹            | ₹               | ₹               |
| 4701 — मध्यम सिंचाई पर<br>पूंजीगत परिव्यय       | -               | 20,00,00,000 | 20,00,00,000    | 20,00,00,000    |
| कुल                                             | _               | 20,00,00,000 | 20,00,00,000    | 20,00,00,000    |
|                                                 | -               | _            | -               | 1,000           |
|                                                 | -               | -            | _               | 1,000           |
|                                                 | -               | -            | _               | 1,000           |
| 4425 — सहकारिता पर पूंजीगत<br>परिव्यय           | 11,56,00,000    | _            | 11,56,00,000    | 11,56,00,000    |
| कुल                                             | 11,56,00,000    | -            | 11,56,00,000    | 11,56,01,000    |
| 4055 <b>–</b> पुलिस पर<br>पूंजीगत परिव्यय       | 112,33,00,000   | _            | 112,33,00,000   | 112,33,00,000   |
| कुल                                             | 112,33,00,000   | -            | 112,33,00,000   | 112,33,00,000   |
|                                                 | _               | _            | _               | 4106,90,03,000  |
| 4801 — विद्युत परियोजनाओं<br>पर पूंजीगत परिव्यय | 1297,50,00,000  | -            | 1297,50,00,000  | 1297,50,00,000  |
|                                                 | 1297,50,00,000  | -            | 1297,50,00,000  | 5404,40,03,000  |
|                                                 | -               | _            | _               | 3,38,95,000     |
|                                                 | _               | _            | _               | 3,38,95,000     |
|                                                 | -               | -            | _               | 17,00,000       |
|                                                 | _               | _            | _               | 17,00,000       |
| 6425 — सहकारिता के लिए कर्ज                     | 1,000           | _            | 1,000           | 1,000           |
| 801 — विद्युत परियोजनाओं के<br>लिए कर्ज         | 11785,35,58,000 | _            | 11785,35,58,000 | 11785,35,58,000 |
| 5860 – उपभोक्ता उद्योगों के<br>लिए कर्ज         | 356,00,00,000   | _            | 356,00,00,000   | 356,00,00,000   |
| कुल                                             | 12141,35,59,000 | _            | 12141,35,59,000 | 12141,35,59,000 |
| कुल जोड़                                        | 13822,02,94,000 | 20,00,00,000 | 13842,02,94,000 | 18143,53,32,000 |

## उद्देश्यों तथा कारणों का विवरण

यह विधेयक भारत के संविधान के अनुच्छेद 204 (1) तथा 205 के अनुसरण में वित्त वर्ष 2015-2016 के खर्च के लिए विधान सभा द्वारा किए गए अनुपूरक अनुदानों को पूरा करने के लिए हिरयाणा राज्य की संचित निधि में से अपेक्षित राशियों के विनियोग हेतु उपबन्ध करने के लिए पेश किया जाता है।

कैप्टन अभिमन्यु, वित्त मंत्री, हरियाणा।

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के खण्ड (1) तथा (3) के अनुसरण में राज्यपाल ने हरियाणा विधान सभा से इस विधेयक को प्रस्तुत करने तथा इस पर विचार करने की सिफारिश की है।

चण्डीगढ़ : दिनांक 18 मार्च, 2016. आर० के० नांदल, सचिव।

54174—H.V.S.—H.G.P., Chd.



# Haryana Government Gazette EXTRAORDINARY

Published by Authority

© Govt. of Haryana

42-2016/Ext.] CHANDIGARH, FRIDAY, MARCH 18, 2016 (PHALGUNA 28, 1937 SAKA)

#### HARYANA VIDHAN SABHA SECRETARIAT

### **Notification**

The 18th March, 2016

**No. 10-HLA of 2016/13.**—The Haryana Value Added Tax (Amendment) Bill, 2016, is hereby published for general information under proviso to Rule 128 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Haryana Legislative Assembly:—

Bill No. 10- HLA of 2016

## THE HARYANA VALUE ADDED TAX (AMENDMENT) BILL, 2016

A

Riti

further to amend the Haryana Value Added Tax Act, 2003.

Be it enacted by the Legislature of the State of Haryana in the Sixty-seventh Year of the Republic of India as follows:—

- 1. This Act may be called the Haryana Value Added Tax (Amendment) Act, 2016.
- **2.** For section 59A of the Haryana Value Added Tax Act, 2003, the following section shall be substituted, namely:—

"59A. Amnesty Scheme.-Notwithstanding anything to the contrary contained in this Act and rules framed thereunder, the Government may, by notification in the Official Gazette, notify amnesty scheme covering payment of tax, interest, penalty or any other dues under the Act relating to any period, subject to such conditions and restrictions, as may be specified therein, covering tax, rates of tax, period of limitation, interest, penalty or any other dues payable by a class of dealers or classes of dealers or all dealers."

Short title.

Substitution of section 59A of Haryana Act 6 of 2003.

**Price: Rs. 5.00** (4101)

Repeal and savings.

- **3.** (1) The Haryana Value Added Tax (Amendment) Ordinance, 2016 (Haryana Ordinance No. 1 of 2016), is hereby repealed.
- (2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance, shall be deemed to have been done or taken under this Act.

### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Section 59A of the Haryana Value Added Tax Act, 2003 enables the Government to notify an Amnesty Scheme for recovery of old arrears of taxes which are outstanding and are difficult to recover despite various efforts for the period prior to 1st April, 2014. It is observed that in certain cases, the taxes, interest, penalty or other dues under the Act are cumbersome to compute and recover. In some cases, the dues are vulnerable as they are likely to be subjected to procrastinated rigors of legal challenge in the courts, consequently the recovery of such amount is adversely affected.

The Council of Ministers in its meeting held on 29.12.2015 had approved the proposal to amend Section 59A to provide for Amnesty Scheme to recover tax, interest, penalty and all other dues under the Act, for the period prior to 1st April, 2015. It was further decided to issue an Ordinance to carry out the amendment in Section 59A as the State Legislature was not in session. Accordingly, the Governor of Haryana approved the Ordinance which was issued vide notification No. Leg. 1/2016 dated 13th January, 2016.

Section 59A of the Haryana Value Added Tax Act, 2003, as amended by the Ordinance dated 13.01.2016 enabled the Government to notify an Amnesty Scheme covering payment of tax, interest, penalty or any other dues under the Act, for the period prior to 1st April, 2015 only. Subsequently, the registered dealers of the State in some districts like Rohtak, Jhajjar, Sonepat etc. suffered losses on account of goods destroyed or lost during the reservation agitation in February, 2016. In order to grant some relief to the registered dealers affected by the reservation agitation, the Government felt the need to introduce an amnesty scheme for the affected registered dealers. The stipulated cut-off date restricting the Amnesty Scheme only for the period prior to 01.04.2015 as mentioned in Section 59A did not allow introduction of an Amnesty Scheme for the period after 31.3.2015. Therefore, the Council of Ministers in its meeting held on 10.03.2016 approved the removal of the cut-off date prescribed in Section 59A and further decided to issue another Ordinance to carry out the amendment. Before the second Ordinance could be issued, the budget session of Haryana Vidhan Sabha had commenced on 14.03.2016. The Legal Remembrancer, Haryana advised that since the Vidhan Sabha was in session, therefore, the department should bring a Bill instead of an Ordinance.

In order to give effect to the above decisions, it will be necessary to regularize the Haryana Value Added Tax (Amendment) Ordinance, 2016 (Haryana Ordinance No.1 of 2016).

Hence this Bill

CAPTAIN ABHIMANYU, Excise and Taxation Minister, Haryana.

Chandigarh: The 18th March, 2016. R. K. NANDAL, Secretary.

[प्राधिकृत अनुवाद]

## 2016 का विधेयक संख्या 10-एच०एल०ए०

## हरियाणा मूल्य वर्धित कर (संशोधन) विधेयक, 2016 हरियाणा मूल्य वर्धित कर अधिनियम, 2003, को आगे संशोधित करने के लिए विधेयक

भारत गणराज्य के सडसठवें वर्ष में हरियाणा राज्य विधानमण्डल द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :--

संक्षिप्त नाम।

- यह अधिनियम हिरयाणा मूल्य वर्धित कर (संशोधन) अधिनियम, 2016, कहा जा सकता है।
- 2003 का हरियाणा अधिनियम 6 की धारा 59क का प्रतिस्थापन।
- 2. हरियाणा मूल्य वर्धित कर अधिनियम, 2003 की धारा 59क के स्थान पर, निम्नलिखित धारा प्रतिस्थापित की जाएगी, अर्थात् :—

"59क माफी स्कीम.—इस अधिनियम और इसके अधीन बनाए गए नियमों में दी गई किसी बात के प्रतिकूल होते हुए भी, सरकार राजपत्र में अधिसूचना द्वारा व्यवहारियों के वर्ग अथवा व्यवहारियों के वर्गों अथवा सभी व्यवहारियों द्वारा भुगतानयोग्य कर, कर की दरें, परिसीमन की अविध, ब्याज, शास्ति अथवा किन्हीं अन्य बकायों को सम्मिलित करते हुए किसी अविध से संबंधित अधिनियम के अधीन कर, ब्याज, शास्ति अथवा किन्हीं अन्य बकायों के भुगतान को सम्मिलित करते हुए माफी स्कीम, ऐसी शर्तों तथा निर्बन्धनों के अध्यधीन, जो इसमें विनिर्दिष्ट किए जाएं, अधिसूचित कर सकती है।"।

निरसन तथा व्यावृत्ति।

- 3. (1) हरियाणा मूल्य वर्धित कर (संशोधन) अध्यादेश, 2016 (2016 का हरियाणा अध्यादेश संख्या 1), इसके द्वारा, निरसित किया जाता है।
- (2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, उक्त अध्यादेश के अधीन की गई कोई बात या की गई कोई कार्रवाई, इस अधिनियम के अधीन की गई बात या की गई कार्रवाई समझी जाएगी।

## उद्देश्यों तथा कारणों का विवरण

हरियाणा मूल्य वर्धित कर अधिनियम, 2003 की धारा 59क के अन्तर्गत सरकार को माफी स्कीम को अधिसूचित करने का अधिकार प्राप्त है जिसके द्वारा 1 अप्रैल, 2014 से पहले के पुराने और जटिल बकाया कर राशि, जिनकी भरसक प्रयासों के बावजूद वसूली करना किवन हो, की वसूली की जा सके। ऐसा देखने में आया है कि कुछ मामलों में कर, ब्याज, शास्ति और अन्य बकाया कर राशि का मूल्यांकन करना किवन है। कुछ मामलों में बकाया राशि न्यायालय में कानूनी चुनौती में स्थिगत होने के कारण बाधित रहती है जिसके फलस्वरुप उस राशि की वसूली पर प्रतिकृत प्रभाव पड़ता है।

दिनांक 29.12.2015 को हुई मिन्त्रमण्डल की बैठक में 1 अप्रैल, 2015 से पहले के टैक्स ब्याज, शास्ति और अन्य बकाया राशि को माफ करने के बारे में माफी स्कीम लाने के लिए धारा 59क में संशोधन करने के प्रस्ताव को अनुमित दी गई थी। इसके अतिरिक्त, क्योंकि हरियाणा राज्य विधान मण्डल का सत्र नहीं चल रहा था, धारा 59क में संशोधन करने के लिए अध्यादेश जारी करने का निर्णय लिया गया। तदानुसार हरियाणा के राज्यपाल द्वारा अध्यादेश को अनुमित दी गई जो कि अधिसूचना संख्या लैज 1/2016 द्वारा दिनांक 13 जनवरी, 2016 को अधिसूचित किया गया।

दिनांक 13.01.2016 को अधिसूचित अध्यादेश द्वारा हिरयाणा मूल्य वर्धित कर अधिनियम, 2003 की संशोधित धारा 59क, सरकार को केवल 1 अप्रैल, 2015 से पहले के कर, ब्याज, शास्ति और अन्य बकाया राशि को माफ करने के बारे में माफी स्कीम लाने के लिए अधिकृत करती है। तत्पश्चात्, फरवरी, 2016 के आरक्षण आन्दोलन के दौरान राज्य के कुछ जिलों जैसे रोहतक, झज्जर, सोनीपत आदि के पंजीकृत व्यवहारियों का माल नष्ट व खो जाने के कारण नुकसान हुआ है। सरकार ने आरक्षण आन्दोलन के दौरान प्रभावित पंजीकृत व्यवहारियों को कुछ राहत देने हेतु एक माफी स्कीम लाने की आवश्यकता अनुभव की है। माफी स्कीम में नियत निर्दिष्ट तिथि, धारा 59क में वर्णित 1 अप्रैल, 2015 से पहले के समय अवधि तक सीमित करने के कारण 31 मार्च, 2015 के बाद के समय के लिए माफी स्कीम लाना सम्भव नहीं है। इसलिए 10.03.2016 को हुई मन्त्रिमण्डल की बैठक में धारा 59क में वर्णित निर्दिष्ट तिथि को हटाने की अनुमित दी गई तथा एक और अध्यादेश द्वारा संशोधन करने का निर्णय लिया गया। इससे पहले कि अध्यादेश जारी किया जा सके हिरयाणा विधान सभा का सत्र 14-03-2016 से आरम्भ हो गया। विधि परामर्शी हिरयाणा द्वारा परामर्श दिया गया कि, क्योंकि विधानसभा का सत्र जारी है, अतः विभाग अध्यादेश की बजाय विधेयक पारित करवाए।

उपर्युक्त निर्णयों को कार्यान्वित करने के लिए हरियाणा मूल्य वर्धित कर (संशोधन) अध्यादेश, 2016 (2016 का अध्यादेश संख्या 1) को नियमित करवाना आवश्यक होगा।

अतः यह विधेयक।

कैप्टन अभिमन्यु , आबकारी एवं कराधान मंत्री, हरियाणा।

चण्डीगढ़ :

दिनांक 18 मार्च, 2016.

आर० के० नांदल, सचिव।

54174—H.V.S.—H.G.P., Chd.